

# Boletín de Información Agraria y Pesquera de Estados Unidos y Canadá

Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Embajada de España en Washington, D.C.

## RESPUESTA DEL SENADOR BARAK OBAMA A LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE CULTIVADORES DE MAÍZ



### CONTENIDO:

Respuesta del Senador Barak Obama a la Asociación Nacional de Cultivadores de Maíz	1
Iniciativa para la trazabilidad de los productos	3

### FARM BILL Y LA RED DE SEGURIDAD

Apoyo una red de seguridad sólida, mediante la cual se dirija la asistencia de forma apropiada y se proporcione a los productores con mitigación de riesgo herramientas que les protejan de las condiciones climatológicas y de mercado que están fuera de su control. Esto incluye los programas agrícolas tradicionales, el de seguros para cultivos y asistencia en desastres. Apoyé la Farm Bill (Ley Agraria) de 2008, también el Programa Permanente de Desastres y, ad hoc, la asistencia en desastres cuando los productores de Illinois y del resto del país lo habían necesitado. Me complace ver que la versión final de la Farm Bill incluye un nuevo programa de ingresos contracíclicos, el Programa ACRE, que se ha desarrollado conjuntamente con los Productores Nacionales de Maíz. Este programa proporcionará a los agricultores herramientas nuevas para mitigar el riesgo y espero que el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) lo implante manteniendo el la intención del Congreso, para que funcione para los agricultores.

### ETANOL/ENERGÍA RENOVABLE

Soy un firme partidario de los esfuerzos para reducir nuestra dependencia del petróleo extranjero mediante la promoción del desarrollo de energías renovables, incluyendo biocombustibles, energía solar y energía eólica. Los agricultores están en la vanguardia de la posición de

América hacia la independencia energética. Ya estamos reemplazando millones de barriles de petróleo importado gracias a nuestro exitoso programa de biocombustibles y yo, recientemente, he establecido el objetivo de que 60 mil millones de galones (unos 227.124,7 millones de litros) provengan de biocombustibles para el año 2022. Estoy orgulloso de apoyar la Calidad de los Combustibles Renovables y los incentivos fiscales para biocombustibles. Invertiré 150.000 millones de dólares en los próximos 10 años en nuestro sector de energía verde, mejorando la rentabilidad para los agricultores, inyectando capital en las economías rurales y creando hasta 5 millones de nuevos puestos de trabajo en el proceso, empleos que estarán bien remunerados y que no puedan ser externalizados.

### IMPUESTOS

Tengo un plan integral que proporcionará un recorte de impuestos del 95% a la clase trabajadora americana y que simplificará el código fiscal. Apoyo una política razonable de impuestos sobre el patrimonio, que eximiría todo patrimonio por debajo de 7 millones de dólares por pareja, revocando de hecho, los impuestos para el 99.7% de las propiedades. Para el 0,3% restante de las propiedades que son superiores a los 7 millones de dólares por pareja, retendré una tasa del 45%. Esta

VISITE NUESTRO SITIO  
WEB EN  
[WWW.MAPAUSA.ORG](http://WWW.MAPAUSA.ORG)

Obama (viene de pág. 1)

política recortaría el número de propiedades afectadas por impuestos en un 84% en relación con el año 2000. Mi plan para las ganancias de capital es mantener la tasa actual para las familias cuyos ingresos sean menores a 250.000 dólares. Aquellos que estén en los primeros dos niveles de ingresos pagarían una tasa del 20%, que es igual a la menor tasa que existía en los años 90 y la tasa que propuso el Presidente Bush en 2001.

### INFRAESTRUCTURAS

Uno de los obstáculos que los agricultores y los que viven en la América rural afrontan es la creación de un sistema moderno de transporte. Como presidente, aumentaré la financiación, de manera que podamos mejorar y mantener nuestras vías fluviales, que son un componente fundamental de nuestras infraestructuras rurales, y mejorar la competitividad de nuestros productores locales. Como ya sabéis, desde hace tiempo respaldo los proyectos de infraestructuras que apoyan a nuestros agricultores nacionales y refuerzan nuestra economía. Me uní a vosotros para impulsar que se aprobase la Ley de Desarrollo de los Recursos Hídricos, que autorizaba mayores mejoras de nuestras infraestructuras fluviales, incluyendo el Alto Río Misisipi y el Sistema Fluvial del Illinois. Trabajaré para proporcionar los fondos necesarios para avanzar en estos nuevos proyectos. También invertiré en las comunidades rurales mejorando las infraestructuras de transporte y aumentando la disponibilidad de Internet de alta velocidad y el servicio de telefonía móvil.

Como parte de mi plan de emergencia económica, he propuesto la creación de un Fondo de Empleo y Crecimiento de 25.000 millones de dólares, que será usado parcialmente para reponer el Fondo de Inversiones en Carreteras, de

manera que los proyectos de infraestructuras continúen recibiendo una financiación adecuada.

Mi administración creará también un Banco Nacional de Reinversión en Infraestructuras nuevo, independiente y gestionado por expertos, para invertir 60.000 millones de dólares de financiación federal directa adicional durante los próximos 10 años en infraestructuras de transporte. Este Banco utilizará estos 60.000 millones de dólares para consolidar capital público y privado para incentivar más inversiones más allá de la financiación actual en nuestras infraestructuras.

### COMERCIO

El comercio es fundamental para nuestro sector agrícola. Alrededor del 50% del trigo, 20% del maíz y 35% de la soja que cultivamos en Estados Unidos se exporta. Estos mercados aumentan la demanda de nuestros productos locales y proporcionan a los productores americanos ingresos extra. Nuestros productores están entre los más eficientes del mundo y si se les proporciona igualdad de condiciones, pueden competir eficazmente con cualquiera en el mundo.

Hay varios pasos que han de darse para seguir siendo competitivos y ampliar nuestro acceso a los mercados. Yo apoyo el proporcionar financiación plena a los programas de promoción de mercados fundamentales que mejoren nuestro acceso a los mercados internacionales importantes. He luchado para echar abajo las barreras al comercio que restringen nuestro acceso a los mercados y continuaré haciéndolo. Apoyo los esfuerzos bilaterales para levantar las prohibiciones de Japón y Korea sobre el vacuno americano.

Es importante también que nos aseguremos que nuestros acuerdos comerciales crean igualdad de condiciones para los trabajadores y los empresarios americanos, y que nuestros agricultores y empresarios consigan un acceso sólido al mercado como resultado de estos acuerdos. Los acuerdos comerciales deben contener unos estándares laborales y medioambientales elevados y ejecutables, de manera que los productores americanos puedan competir en igualdad de condiciones. También continuaré apoyando la investigación y la tecnología, proporcionando recursos para ello, con el fin de mejorar la productividad y la rentabilidad de nuestros agricultores.

### REGULACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Como presidente, apoyaré políticas equilibradas que fomenten la administración responsable de nuestros



**Consejería de Agricultura,  
Pesca y Alimentación  
Embajada de España  
Washington, D.C.**

**Obama (viene de pág. 2)**

tesoros naturales y reviertan los intentos de la administración Bush para debilitar nuestros niveles nacionales de agua y aire limpios.

Bajo la Administración de Obama, haremos prioritario que se tome en cuenta a las partes interesadas cuando se consideren decisiones políticas importantes que afecten a la agricultura, bien sea por parte del USDA o de la EPA (Agencia de Protección Medioambiental, según sus siglas en inglés). Además, restableceré el principio básico para que las decisiones gubernamentales se basen en la mejor evidencia disponible, válida científicamente, y no en las predisposiciones ideológicas de los funcionarios de la agencia o de los cargos políticos. Más aún, me comprometo a proporcionar a los americanos las herramientas necesarias para participar en su democracia, utilizando tecnologías de última generación para proporcionar un nuevo nivel de transparencia, responsabilidad y participación a los ciudadanos americanos. Y, finalmente, además de lo mejor científicamente disponible, mi administración tendrá en cuenta las consecuencias económicas de nuestras decisiones.

## **INICIATIVA PARA LA TRAZABILIDAD DE LOS PRODUCTOS**

Buscando incrementar la velocidad y efectividad de las investigaciones sobre trazabilidad en productos frescos, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, según sus siglas en

inglés) ha programado reuniones públicas en los meses de octubre y noviembre para escuchar las cuestiones planteadas desde los sectores de frutas y verduras y otras partes implicadas. Este anuncio, hecho el 22 de septiembre, se ha producido cuando la industria llega al límite de tiempo para adoptar los estándares de trazabilidad.

La Iniciativa para la Trazabilidad de los Productos, un esfuerzo conjunto puesto en marcha en el otoño de 2007 por la Asociación de Marketing de Productos Alimentarios, Newark, Del.; la Asociación de Productos Alimentarios Frescos, Washington D.C.; y la Asociación de Marketing de Productos Alimentarios Canadienses, Ottawa, se esperaba que estableciera un cronograma para la adopción de los estándares de trazabilidad en el mes de septiembre de 2008.

Los primeros aspectos que incluye la Iniciativa para la Trazabilidad de Productos Alimenticios es el uso del identificador GS1 para las empresas, combinado con un número de artículo específico de cada compañía. El identificador GS1, junto con el número de la compañía, representan una combinación de 14 dígitos, el Número de Artículo de Comercio Global, que puede ser leído o codificado en un código de barras. El sistema industrial también tendrá un número específico de lote en cada caso, que puede ser leído, anotado y almacenado por los manipuladores de productos alimenticios frescos.

Se espera que este sistema proporcione flexibilidad a la industria para adoptar sus sistemas de trazabilidad, mientras mantiene un lenguaje común utilizable a lo largo de toda la cadena de suministros, además de ser consistente con lo que la FDA espera.

La primera reunión pública programada por la FDA, tendrá lugar el 16 de octubre en las oficinas de la FDA en College Park, Maryland. La segunda está programada para el 13 de noviembre en Oakland, California. En el anuncio de las reuniones, la FDA ha declarado que la agencia espera que estas reuniones públicas "estimulen y centren la discusión sobre los mecanismos para mejorar los sistemas de trazabilidad de los productos alimenticios". Además, la FDA ha declarado que espera que estas reuniones mejoren su capacidad para rastrear más rápidamente los alimentos frescos asociados a un brote de etiología alimentaria.

PUBLICADO POR LA

### **CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN**

EMBAJADA DE ESPAÑA EN WASHINGTON, D.C.

2375 Pennsylvania Ave., NW

Washington, D.C. 20037

Teléfono: (1) 202-728 2339

Fax: (1) 202-728 2320

Correo electrónico:

info@mapausa.org